

# Clippings

*Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real*

**abs** ( abdominals ) abdominales  
**ad/advert** ( advertisement ) anuncio  
**admin** ( administration ) administración  
**ammo** ( ammunition ) munición  
**amp** ( 1. amplifier 2. ampere ) 1. amplificador 2. amperio  
**Aussie** ( Australian ) australiano  
**auto** ( automobile ) automóvil  
**baccy** ( tobacco ) tabaquillo  
**barbie** ( barbecue ) barbacoa  
**beano** [ Br.E. ] ( beanfeast ) fiesta ( con mucha comida y bebida )  
**bedsit/bedsitter** ( bed-sitting room ) habitación de alquiler  
**bevvy** ( beverage ) bebida ( alcohólica )  
**bicarb** ( sodium bicarbonate ) bicarbonato sódico  
**bicky/bikky** galletita  
**bike** ( bicycle ) bici  
**boho** ( bohemian ) bohemio  
**bookie** ( bookmaker ) corredor de apuestas  
**bra** ( brassiere ) sujetador  
**brekkie/brekky** ( breakfast ) desayuno  
**brickie** ( bricklayer ) albañil  
**brill** ( brilliant ) excelente, genial  
**bro** ( brother ) hermano, hermanito  
**broolly** ( umbrella ) paraguas  
**budgie** ( budgerigar ) periquito  
**the burbs** [ Am.E. ] ( the suburbs ) la periferia, los barrios de las afueras  
**cab** ( cabriolet ) taxi  
**cable** [ historical ] ( cablegram ) cablegrama  
**caff** ( cafe ) cafetería  
**carb** ( carburettor ) carburador  
**cardie** ( cardigan ) rebeca, rebequita  
**cat** ( 1. catalytic converter 2. catamaran ) 1. catalizador 2. catamarán  
**celeb** ( celebrity ) famoso  
**cello** ( violoncello ) violonchelo  
**champ** ( champion ) campeón  
**chimp** ( chimpanzee ) chimpancé  
**chip** ( microchip ) chip  
**chippie/chippy** ( fish and chip shop ) tienda de comida rápida  
**choc** ( chocolate ) chocolate  
**choccy** ( chocolate ) bombón  
**chute** ( parachute ) paracaídas  
**ciggy** ( cigarette ) cigarrillo  
**coco** ( coconut ) coco  
**coke** ( cocaine ) coca  
**combo** ( combination ) combinación, conjunto  
**comfy** ( comfortable ) cómodo  
**Commie** ( Communist ) rojo, comunista

*Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real*

**comp** ( 1. competition 2. comprehensive school 3. composition 4. compositor 5. compilation 6. musical accompaniment 7. [ Am.E. ] complimentary ticket/voucher ) 1. competición 2. instituto de enseñanza secundaria 3. composición 4. compositor 5. recopilación 6. acompañamiento musical 7. billete/vale gratuito

**con** ( 1. confidence trick 2. convict ) 1. estafa 2. presidiario

**condo** [ Am.E. ] ( condominium ) piso, vivienda ( en un bloque o complejo residencial )

**congrats** ( congratulations ) enhorabuena

**coon** [ Am.E. ] ( raccoon ) mapache

**co-op** ( cooperative ) cooperativa

**cord** ( corduroy ) pana

**croc** ( crocodile ) coco, cocodrilo

**curio** ( curiosity ) objeto curioso, curiosidad

**deb** ( debutante ) mujer joven de clase alta debutante ( en sociedad )

**decaff** ( decaffeinated ) descafeinado

**deli** ( delicatessen ) delicatessen

**demo** ( demonstration ) 1. manifestación 2. demo ( software, grabación )

**des res** ( desirable residence ) vivienda deseada

**detox** ( 1. detoxification 2. detoxify ) 1. desintoxicación 2. desintoxicar

**disco** ( discotheque ) disco

**doc** ( doctor ) doctor

**dorm** ( dormitory ) dormitorio

**exec**( executive ) ejecuti vo

**expo** ( exposition ) exposición

**fab** ( fabulous ) fabuloso, estupendo

**fan** ( fanatic ) fan

**fax** ( facsimile ) fax

**flip** ( flippant ) poco serio, irrespetuoso

**footie/footy/footer** ( football ) fútbol

**frag** ( fragmentation grenade ) granada de fragmentación

**frat** [ Am.E. ] ( fraternity ) hermandad de estudiantes ( varones )

**fridge** ( refrigerator ) nevera

**gator** [ Am.E. ] ( alligator ) caimán

**gent** ( gentleman ) caballero

**glam** ( glamorous ) glamoroso, atractivo

**goalie** ( goalkeeper ) portero

**grad** [ Am.E. ] ( graduate ) graduado; licenciado

**gran** [ Br.E. ] ( grandmother ) abuela

**grand** ( grand piano ) piano de cola

**gym** ( gymnasium ) gimnasio

**gyro** ( gyroscope ) giroscopio, giróscopo

**hankie** ( handkerchief ) pañuelo

**hi-fi** ( 1. high fidelity 2. high fidelity system ) 1. alta fidelidad 2. equipo de alta fidelidad

**hippo** ( hippopotamus ) hipopótamo

**homo** ( homosexual ) homo

**hon** [ Am.E. ] ( honey ) cariño

**hypo** ( hypodermic ) jeringuilla/inyección hipodérmica

**info** ( information ) información

**intro** ( introduction ) introducción

**jock** ( disc jockey ) pinchadiscos

**journo** ( journalist ) periodista

**lab** ( laboratory ) laboratorio

**lav** ( lavatory ) váter, lavabo

**legit** ( legitimate ) legal, legítimo

**lenses** ( contact lenses ) lentillas

**limo** ( limousine ) limusina

**lino** ( linoleum ) linóleo

*Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real*

**lippy/lippie** ( lipstick ) barra de labios  
**mac/mack** ( mackintosh ) impermeable  
**mag** ( magazine ) revista  
**marge** ( margarine ) margarina  
**maths** ( mathematics ) mates  
**max** ( maximum ) máximo  
**mayo** ( mayonnaise ) mayonesa  
**med** ( medical ) de medicina  
**the Med** ( the Mediterranean ) el ( mar ) Mediterráneo  
**medic** ( medical doctor ) médico  
**medical** ( medical examination ) reconocimiento médico  
**meg** ( megabyte ) megabyte  
**mike** ( microphone ) micro  
**mini** ( miniskirt ) minifalda  
**mitt** ( mitten ) manopla  
**mo** ( moment ) momento  
**mobile** ( mobile phone ) móvil  
**mod cons** ( modern conveniences ) comodidades del hogar  
**mono** ( monophonic ) mono  
**morn** [ literary ] ( morning ) mañana  
**movie** ( moving pictures ) peli  
**nightie** ( nightdress ) camisón  
**nuke** ( nuclear weapon ) arma nuclear  
**obit** ( obituary ) esquela, necrología  
**omnibus** ( bus ) autobús  
**op** ( operation ) operación  
**panto** ( pantomime ) comedia musical navideña  
**paper** ( newspaper ) periódico  
**para** ( paratrooper ) paracaidista ( perteneciente a una tropa )  
**pecs** ( pectorals ) pectorales  
**peke** ( Pekinese dog ) pequinés  
**perm** ( permanent wave ) permanente  
**perv** ( pervert ) pervertido  
**photo** ( photograph ) foto  
**pic** ( 1. picture 2. film ) 1. foto 2. peli  
**pike** [ Am.E. ] ( turnpike ) autopista de peaje  
**pinny** ( pinafore ) 1. pichi 2. delantal  
**pleb** ( plebeian ) plebeyo  
**pol** [ Am.E. ] ( politician ) político  
**polio** ( poliomyelitis ) polio  
**poli sci** [ Am.E. ] ( political science ) ciencias políticas  
**poly** ( polytechnic ) escuela politécnica  
**poss** ( possible ) posible  
**postie** ( postman ) cartero  
**pox** ( smallpox ) viruela  
**preemie** [ Am.E. ] ( premature baby ) bebé prematuro  
**prefab** ( prefabricated building ) vivienda prefabricada  
**prep school** ( preparatory school ) 1. [ Br.E. ] colegio privado 2. [ Am.E. ] colegio privado de secundaria que prepara para la universidad  
**pressie/prezzie** ( present ) regalo  
**pro** ( professional ) profesional  
**prof** ( professor ) catedrático; [ Am.E. ] profesor universitario  
**prom** ( 1. [ Br.E. ] promenade 2. [ Br.E. ] promenade concert ) 1. paseo marítimo 2. concierto de música clásica  
**prop** ( 1. property 2. propeller ) 1. objeto, accesorio ( teatro ) 2. hélice  
**psych** ( 1. psychology 2. psychiatrist ) 1. psicología 2. psiquiatra

*Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real*

**pub** ( public house ) bar  
**pubes** ( pubic hair ) vello púbico  
**pud** ( pudding ) postre dulce cocinado  
**pup** ( puppy ) cachorro  
**quad** ( 1. quadruplet 2. quadrangle ) 1. cuatrillizo 2. cuadrángulo  
**quads** ( quadriceps ) cuádriceps  
**quake** ( earthquake ) terremoto  
**quin** ( quintuplet ) quintillizo  
**Rasta** ( Rastafarian ) rastafari  
**rattler** ( rattlesnake ) serpiente de cascabel  
**recce** / [ **Am.E.** ] **recon** ( reconnaissance ) reconocimiento ( militar )  
**rec room** [ **Am.E.** ] ( recreation room ) sala de recreo  
**ref** ( referee ) árbitro  
**rehab** ( rehabilitation ) rehabilitación  
**remote** ( remote control ) mando a distancia  
**rep** ( 1. representative 2. repertory 3. [ **Am.E.** ] reputation 4. repetition ( physical exercise ) 1. representante  
2. repertorio 3. reputación 4. repetición ( ejercicio físico )  
**retro** [ **Am.E.** ] ( retrospective ) retrospectivo  
**rev** ( revolution ) revolución ( motor )  
**rhino** ( rhinoceros ) rinoceronte  
**ro-ro** ( roll-on roll-off ) roro, de autotransbordo ( barco )  
**sarge** ( sergeant ) sargento  
**sarky** ( sarcastic ) sarcástico  
**sarnie** ( sandwich ) bocadillo; sándwich  
**sci-fi** ( science fiction ) ciencia ficción  
**sec** ( second ) segundito  
**showbiz** ( show business ) mundo del espectáculo  
**sis** ( sister ) hermana  
**slaw** [ **Am.E.** ] ( coleslaw ) ensalada de col, zanahoria, cebolla ( todo picado ) y mahonesa  
**slo-mo** ( slow-motion ) cámara lenta  
**spec** ( specification ) especificación  
**specs** ( spectacles ) gafas  
**stats** ( statistics ) estadísticas  
**steno** [ **Am.E.** ] ( 1. stenographer 2. stenography ) 1. estenógrafo 2. estenografía  
**stereo** ( 1. stereo system 2. stereophonic ) 1. equipo ( estéreo ) 2. estéreo  
**sty** ( pigsty ) pocilga  
**sub** ( 1. submarine 2. substitute 3. subscription 4. [ **Am.E.** ] substitute teacher 5. [ **Br.E.** ] sub-editor ) 1.  
submarino 2. sustituto 3. suscripción 4. [ **Am.E.** ] profesor sustituto 5. [ **Br.E.** ] redactor, corrector  
**sumo** ( sumo wrestling ) sumo  
**super** ( superintendent ) 1. director ( organización, departamento ) 2. [ **Br.E.** ] comisario de policía 3. [ **Am.E.** ]  
superintendente ( del cuerpo de policía ) 4. [ **Am.E.** ] portero ( edificio )  
**synth** ( synthesizer ) sintetizador  
**tab** ( 1. tablet 2. tabulator ) 1. pastilla 2. tabulador  
**talc** ( talcum powder ) polvos de talco  
**tan** ( suntan ) bronceado  
**tarmac** ( tarmacadam ) 1. asfalto 2. pista ( de aeropuerto )  
**telly** ( television ) tele  
**temp**( temporary emplo yee ) empleado/trabajador eventual  
**tom** ( tomcat ) gato macho  
**topper** ( top hat ) sombrero de copa, chistera  
**trackie** ( tracksuit ) chándal  
**tram** ( tramcar ) tranvía  
**trike** ( tricycle ) triciclo  
**tripper** ( day tripper ) excursionista que vuelve en el día  
**trucker** [ **Am.E.** ] ( truck driver ) camionero  
**turps** ( turpentine ) aguarrás, trementina

*Lista recopilada por Francisco Javier Martín Real*

**tux** [ esp. Am.E. ] ( tuxedo ) esmoquin  
**typo** ( typographical error ) errata de imprenta  
**ump** [ Am.E. ] ( umpire ) juez, árbitro ( voleibol, tenis, atletismo, natación, squash )  
**undies** ( underwear ) ropa interior  
**uni** ( university ) uni  
**vac** [ Br.E. ] ( 1. vacation 2. vacuum cleaner ) vacaciones ( tras periodo lectivo en la universidad ) 2. aspiradora  
**veg** ( vegetables ) verduras  
**veggie** ( 1. vegetarian 2. [ Am.E. ] vegetable ) 1. vegetariano 2. verdura  
**vet** ( veterinary surgeon ) veterinario  
**video** ( 1. videotape, video cassette 2. video cassette recorder ) 1. cinta de vídeo 2. vídeo  
**viva** ( viva voce ) examen oral ( sobre todo en la universidad )  
**vocab** ( vocabulary ) vocabulario  
**wellington/wellie/welly** ( wellington boot ) bota de goma  
**Whit** ( Whitsun ) Pentecostés